

Centre de Recherche Théâtrale International de Biarritz



Théâtre du Versant

saïson
2016/2017

édito



« Ça va aller, ça va aller ! »

Même après tant d'années de scène, je m'émerveille encore. Découvrir un texte nouveau d'Alejandro Roman, des comédiens hors pair avec Memo, c'était à Mexico il y a un mois au Centre National des Arts, et ce sera notre prochaine création pour 2017, « Poder ».

Même après tant de combats, je suis encore en colère quand je sens le manque d'ouverture d'esprit, de goût pour l'aventure de l'art, de volonté pour suivre un chemin qui a du cœur.

Si tu peux encore faire battre tambour, alors ça vaut le coup, compagnon, si tu ne tombes pas en lambeaux à la prochaine difficulté financière, ou politique, ou même une difficulté de rien du tout, comme il y en a tant - alors ça va aller.

Les dessins sont du grand miniaturiste Devi Tuszynski. Un ami sur notre route. Il nous a offert nombre de ses chefs d'œuvres durant tant d'années.

Devi Tuszynski, rescapé, est le dernier survivant « d'un art dont les œuvres et les artistes ont disparu ». Il en est le maître, « le Prince », disait Paul Fort. Ses œuvres, même les plus dures, celles « des années noires », réveillent la sagesse du cœur, la lumière oubliée.
Liliane Atlan



Bien sûr, la tragédie est présente, « tragos », le bouc, « tragos ôdê », le chant du bouc, la naissance du théâtre en Grèce. « Dionysos est le dieu de la Vigne et du Théâtre. Il est le raisin qui meurt sous le pressoir pour devenir vin, il est le comédien qui meurt sur la scène pour renaître personnage », m'écrit Philippe Vialèles.

Mais si tu as toujours la possibilité de rire, de faire rire, de pleurer, de faire pleurer, de jouer avec le sérieux d'un enfant qui s'amuse, ça va aller.

Et toi public, cher public qui lit encore après tant d'années cette feuille de papier à l'ancienne, ou qui plus souvent nous suit sur les réseaux, par les blogs, les tweets, les clics et les clacs, si tu continues à trouver qu'il y a encore des rêves, des projets, une vie de Compagnie au Versant, des rencontres qui éveillent, et des choses nouvelles, alors ça va aller. Même après tant de peines, les amis disparus, je sais que la vie est la plus forte. Ça va aller !

Gaël

sommaire

Page 3	Ici
Page 10	Là-bas
Page 13	Nouvelle création mexicaine
Page 15	Nouvelle Aquitaine
Page 17	Nouvelles d'ici et là
Page 18	Les formations

ici



11 septembre

Théâtre du Versant et Union Sportive de Biarritz

« Stage Régional de la Fédération Française de Taïchindo »

En présence de Robert Lalande, Responsable International du Taïchindo. Art martial peu connu, le Taïchindo est à la fois un art de défense non violent, un art du mouvement et un art de vivre. Il est enseigné tous les lundis à 20h30 à l'USB.

Présentation publique à 11h30 à l'USB, allée des Passereaux, Biarritz.

14 Octobre - 20 h

Au Théâtre du Versant

« Figaro »

Soirée vin, tapas et poésie
Mise en scène Samuel Jego

Le personnage de Figaro est au programme de l'enseignement de spécialité théâtre au Bac. Une belle occasion de prolonger le travail mené avec nos élèves de Terminale du lycée Saint-Joseph de Nay et leur professeur Alain Munoz et de partager la scène avec d'autres artistes en devenir. Joachim Bouillier, violoniste au Conservatoire Maurice Ravel et Benjamin Roman, ancien élève du Versant qui poursuit sa formation au Théâtre du Jour à Agen.

Des surprises aussi, avec notre « Barbier de Papeete », Teina Teuhi Ronald.

Au profit de l'association humanitaire Anglet Amitié Konna qui pour un soir sera, avec son président Jean-Baptiste Etcheverry à la noce... de Figaro !

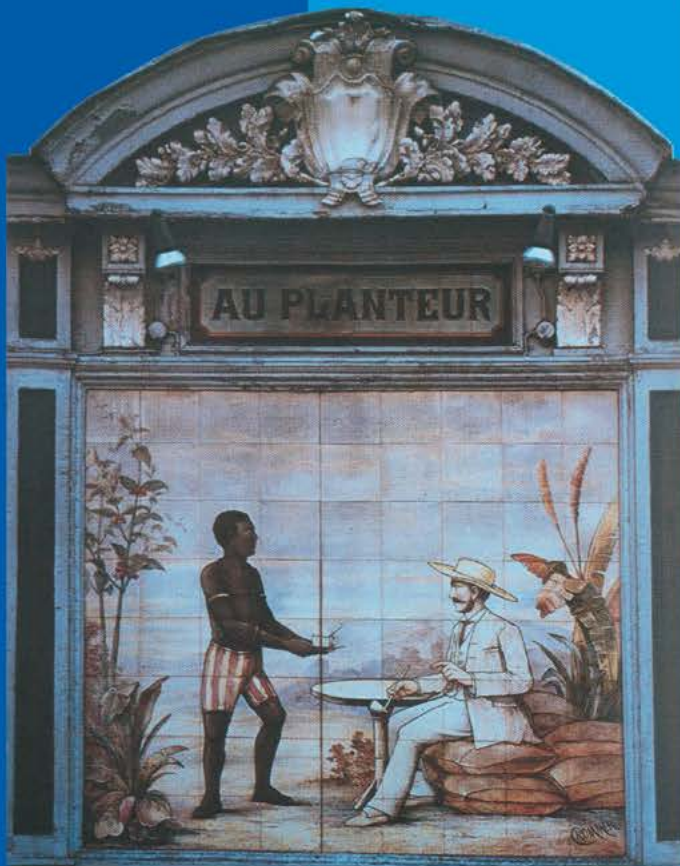
Entrées 5 € + consos



Gaël Rabas et quelques pratiquants à l'entraînement devant l'océan



Figaro ci, Figaro là



4 novembre - 20h30

Au Colisée

« Masques noirs, masques blancs »

Voici l'aboutissement d'un projet en trois parties né il y a dix ans à la suite d'une commande du Ministère de la Culture. « Victor Hugo ou la liberté des peuples » et « Le jardin des Lumières » ont déjà parcouru le monde.

Voici la nouvelle création.

Création du texte et conception

Fabien Lupinelli

Mise en scène Gaël Rabas

Avec Fabien Lupinelli et la participation de Pascal Turbet

Il est seul enfermé sur le théâtre, enfermé dans le théâtre de sa vie. Seul un musicien l'accompagne, qui glisse sa musique dans les replis de sa mémoire.

Dans sa tête se déroulent les siècles d'histoire d'un monde schizophrène. Et il les déroule devant nous, ces siècles d'esclavage, ces siècles de colonialisme, ces siècles qui ont vu le monde partagé entre deux espèces d'hommes :

D'un côté les maîtres, de l'autre les esclaves.

D'un côté quelques nations puissantes, enrichies par la sueur, les larmes et la misère du reste du monde.

D'un côté des hommes Blancs, de l'autre des hommes Noirs.

Et des deux côtés, des hommes, aujourd'hui encore, malades de cette histoire.

Pour guérir, il faut accepter ce qui est, ce qui fut. Il faut le comprendre. Pas seulement par l'esprit, mais dans son corps.

Habité de la pensée d' Aimé Césaire et de Frantz Fanon, tour à tour Blanc ou Noir, mais toujours double, il lutte et se débat pour sortir d'une histoire occultée et réapprendre à vivre

Entrées 15 €, 10 €, 5 €

4 décembre - 16h

7 décembre - 10h et 15h

Au Théâtre du Versant

« Aminata »

Le nouveau spectacle jeune public de Françoise Dorgambide.

Aux temps de la fable, quand les bêtes et les fleurs parlaient, un grand désordre est venu dans le monde, un combat entre le jour et la nuit. Bien des personnages mythiques illustrent ce combat, le lapin et le hibou, le lion et le tournesol, le soleil et la lune.

Au début du spectacle, un grand conseil est réuni avec les représentants de tout ce qui vit, les arbres, les grenouilles, les insectes, les enfants.

Ce sont les enfants qui sauvent le monde, bien sûr, qui peut continuer à tourner grâce à l'harmonie retrouvée, au moins celle de l'ombre et de la lumière, de la nuit et du jour nouveau. « Raconter une histoire aux enfants,



c'est donner la possibilité par la pensée, par le rêve, de maîtriser le chaos. C'est une information sur les épreuves à venir et les efforts à accomplir pour atteindre la maturité. « Aminata » leur permet de calmer le tumulte de leur esprit, faire face aux contraires qui s'affrontent, de se mettre en paix avec le monde extérieur »

Françoise Dorgambide

Texte Françoise Dorgambide

Metteur en scène Gaël Rabas

Avec Brigitte Rabas et Sarah Dehez et Cindy Johnson

Entrées 7 et 5 €.

Création jeune public - Théâtre à l'école.

Ecole du Reptou à Biarritz

Dans le cadre d'un projet de classe à PAC et de CIME.

Les enfants de CE2 travailleront autour de tous les aspects de la création. L'objectif, outre la découverte artistique est de souder les enfants autour d'un projet commun, d'améliorer les apprentissages et l'ouverture aux autres et aux différences.

Ecole Jules Ferry à Anglet

Pendant un trimestre et dans le temps des NAP, un groupe d'enfants de l'école Jules Ferry participera à la création du spectacle. Travail à partir du texte, de sa compréhension, de sa mise en jeu, des décors, masques et costumes. Trois mois pour permettre aux enfants de s'immerger dans le travail de création d'une Compagnie théâtrale.



Judi 8 décembre - 20h30
 Au Théâtre Les Variétés, Hendaye
Samedi 10 décembre - 18h
 Au Colisée, Biarritz
Samedi 17 décembre - 18h
 Au Family, Bidart

« Noël vénitien »
 Partenariat avec l'Orchestre Régional Bayonne Côte Basque

Au détour d'une petite ruelle, d'un trajet en gondole, laissez-vous glisser dans l'univers d'un spectacle vénitien à travers les compositeurs et la «Commedia dell'arte» qui sont l'âme de Venise. Œuvres de Vivaldi, Torelli, Marcello Et les maîtres vénitiens Gozzi et Goldoni.



14 janvier - 17h
 Au Théâtre du Versant
« Tombe la neige »

Contes d'hiver mis en scène par Brigitte Rabas. Théâtre d'enfants pour les enfants, parents acceptés. Mandarine, chocolat et le gâteau des rois.

Entrées 6 €

10 et 11 février - 20h
 Au Théâtre du Versant

« Cinco años »
 Soirée vin, tapas et poésie

« Tu me laisseras regarder le soleil, rien qu'un peu, un rayon me suffit... »

Au son de la guitare, sur les chemins d'Espagne. La poésie de Lorca, la musique d'Obradors, De Falla, Granado. Avec les classes de chant et d'art dramatique de Marie-Claire Delay et Samuel Jégo et les classes de la filière voix du Conservatoire.

En partenariat avec le Conservatoire Maurice Ravel
 Au profit de l'association humanitaire Idy Ka Keneya

Entrées 5€ + consos

Toile de Virginie Salane



Avec Françoise Dorgambide et Gaël Rabas
Trompette solo David Rachet
Hautbois solo Alain Rémus
Flûte à bec solo Marie Laure Besson

Tarif plein à Biarritz: 15 € / tarif plein à Hendaye: 12 € / Tarif plein à Bidart: 10 € / étudiants: 10 € / - de 22 ans et élèves CRR (hors pratique amateur): gratuit / Formule Piccolo: 15 ou 20 €
 Infos et billetterie: www.orcb.fr



17 mars - 20h30
 Au Théâtre du Versant

« PARIS-LOS ANGELES : A lifetime love ! »

One Woman show de et avec Marina Pacowski
 Mise en scène Gaël Rabas
 Journal d'un Amour et d'un voyage extraordinaire.
 En poésie et en musique, de Paris, Ville Lumière, à L.A, la Cité des Anges. De Piaf à Gershwin, en passant par Satie, Ravel.
 Rencontres avec Appolinaire, Prevert, les poètes américains d'avant garde, Mandy Khan, Kelly Michels, et E.E Cummings, James Morrison.

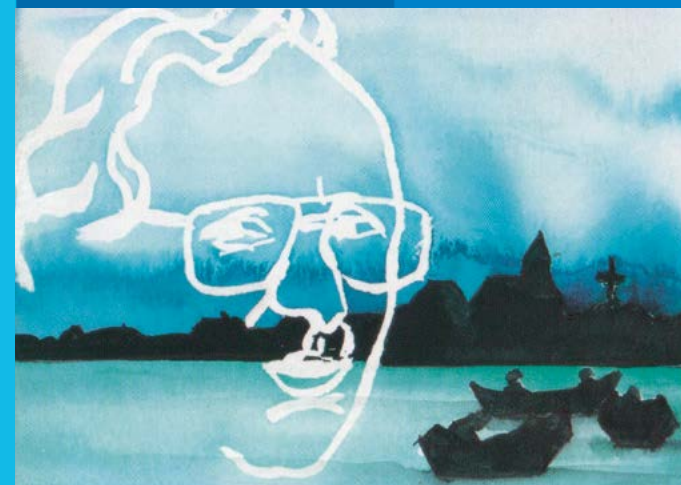
Entrées 15 €, 10 € et 5 €

20 mai - 20h30
 Au Théâtre du Versant
« Henri Lafitte chante Saint Pierre et Miquelon »

Le Versant est heureux d'accueillir à l'occasion d'un retour au pays, un poète qui chante ce petit bout de France.

« Imagine un port Quelque part vers le Nord... »

Selon la vieille tradition, la soirée est « au chapeau »



Françoise dirige un de ses élèves, ici c'est Lukas



8 avril - 20h30
 Au Théâtre du Versant

En scène !

Le Versant ouvre ses portes. Pour une soirée, Françoise Dorgambide propose aux artistes débutants ou pas de venir s'exprimer sur les planches devant un public. Vous faites du théâtre, des performances, vous créez dans les différents domaines du spectacle vivant, prenez contact avec nous. Les candidatures peuvent venir dès septembre. Une sélection sera effectuée en février par un jury autour de Françoise.

Entrées 5 €

Dans la Ville de Biarritz

Depuis des années, avec une ambition affirmée, le Théâtre du Versant a développé une diffusion de son répertoire à l'extérieur, en Aquitaine, dans d'autres régions de France et surtout à l'étranger, dans l'ensemble des départements et territoires d'Outre Mer et plus largement dans l'ensemble de la Francophonie.

C'est une contribution au rayonnement dans le monde de la Ville de Biarritz.

Mais sa présence auprès du public biarrot est néanmoins permanente. Trois exemples peuvent en porter témoignage : Théâtre dans la Ville, le festival des spectacles d'élèves Mai jeunes années, et les interventions théâtrales permanentes à la Cité de l'Océan.



Amal,
élève de la CHAT de l'école Malégarie

Mai Jeunes années Du 27 mai au 26 juin

C'est un rendez vous devenu incontournable, des représentations en continu au Théâtre du Lac Marion et au Colisée.

Les publics se croisent, les amis se rencontrent.

Tous ces comédiens, des plus jeunes aux plus âgés, des plus débutants aux plus expérimentés, tous vivent avec joie un moment sur la scène.

Entrées 7 € et 5 €



Cité de l'océan

Les comédiens du Versant jouent à la Cité de l'Océan depuis l'ouverture. Tous les week-ends, toutes les vacances, ils incarnent tour à tour, un capitaine au cœur d'une tempête, un scientifique un peu décalé...

Aujourd'hui, sous l'impulsion de M. Mercoli, ils vont développer une approche plus ludique, plus théâtrale, plus spectaculaire. A suivre.

Théâtre du Versant

BIARRITZ

Le rendez vous est maintenant devenu traditionnel, un jour de printemps, la Compagnie offre une partie de son répertoire aux publics de sa ville. Les enfants, les anciens et naturellement le matin sur la place des Halles le tout public, les badauds qui apprécient la performance.

Théâtre dans la ville

5 juin

11h

Les Halles, place Sobradieul

« Fourbes pleurs
et Fourberies »

Commedia dell'arte
Sarah Dehez et Samuel Jego

16h

EPHAD notre maison

« Les visiteurs du temps »

Théâtre musical

Solène Rabas et Pascal Turbet

17h

Place Clémenceau

« Aminata »

de Françoise Dorgambide

Spectacle pour enfants
Brigitte Rabas et Sarah Dehez

Spectacles gratuits

là-bas

2016

« *Le jardin des Lumières* »

19-30 septembre
Nouvelle Calédonie
Dumbea, Païta, Bourrail,
Nouméa

« *Avanti* »

21 nov.-2 dec.
Polynésie
Papeete, Faaa, Moorea,
Mahina

« *Fourbes pleurs et fourberies* »

12-22 décembre
Suisse
Vevey, Prilly, St Léger,
Fribourg, Avry, Matran

« *Le Bambou noir* »

15-19 novembre
Le Cerisier - Bordeaux

« *Masques noirs, masques blancs* »

12-16 décembre
Festival du Théâtre des Réalités
Mali (Sikasso)

« *Aulularia* »

16-20 janvier
Limousin
Guéret, Auzances,
Saint-Vaury

« *Quoi qu'on caquette* »

6-11 mars
Maroc
Casablanca, Tanger,
Agadir, Rabat

« *Fourbes pleurs et fourberies* »

10-21 avril
Guyane
Cacao, Cayenne, Macouria,
Remire Montjoly,
Mana

« *Fourbes pleurs et fourberies* »

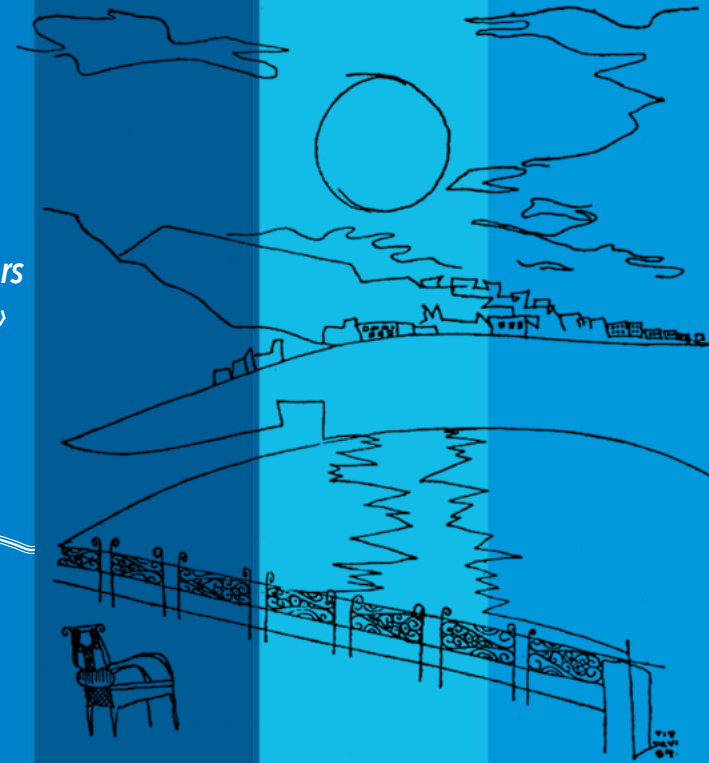
23-27 janvier
Belgique, Luxembourg
Chimay, Luxembourg,
Frankfort, Bastogne

« *Avanti* »

27 mars-7 avril
La Réunion
Salazie, Etang Salé,
St Paul, Ste Anne

« *Poder* »
de Alejandro Roman

8^{ème} Colloque International
Chantier Sud Nord



Parmi nos amis commerçants,
beaucoup sont de Saint-Charles



Du mardi au samedi
9h-13h / 15h-19h

MATTHIEU GUIN
Opticien Diplômé


4, rue de la Bergerie - 64200 BIARRITZ
+ 33 (0)5 59 26 31 15 & Fax 09 67 09 55 54
optic.otentic@gmail.com

SOARES
artisan

BIARRITZ SAINT CHARLES
1, rue d'Alsace • 64200 Biarritz
05 59 24 22 05

ANGLET 5 CANTONS
16, place Général Leclerc • 64600 Anglet
05 59 03 89 69

BOULANGER
PATISSIER



www.boulangerie-soares.com

L'imp

L'impertinent

Cuisine créative

5, rue d'Alsace

64200 Biarritz

www.l-impertinent.fr

tel 05 59 51 03 67



BAR BRASSERIE
LE MAÏTENA
7, RUE D'ALSACE
64200 BIARRITZ
TEL 05 59 24 50 58
www.lemaitena.com

URBAN PRIMITIVE
TATTOO SHOP

2 AVENUE DU GOLF SAINT-CHARLES BIARRITZ
EL VIEJO BARRIO

Tel: 06 41 78 70 78

Le Partenaire Immobilier



Philippe ALGALARRONDO

☎ 05 59 24 19 19 ☎ 06 89 33 98 90

Email : partenaire.immobilier64@wanadoo.fr
12, rue de la Bergerie - 64200 Biarritz

Piaggios

MAISON FONDÉE EN 1944



Vespa
SERVIZIO

Tel 05 59 24 47 70 • FAX: 05 59 22 16 81
58 av. de la Marne - 64200 BIARRITZ
piaggio.biarriz@orange.fr

Nouvelle création mexicaine « PODER »

De droite à gauche
Gilberto Guerrero,
Directeur de l'Ecole Nationale
d'Art Théâtral
Gaël Rabas, Ruben Ortiz,
créateur scénique et chercheur
Guillermo Navarro membre
de Hydra Transphilosophie
scénique, Miroslava Salcido
performer et chercheur
au Centre National des Arts,
Alejandro Román Dramaturge
primé en Amérique Latine
et au Mexique.



Ouverture du 8^{ème} Colloque International de Biarritz Novembre 2017

Juin 2016, Gaël Rabas à Mexico lance le projet. Une master class avec une vingtaine de comédiens mexicains sur le thème du pouvoir dans l'œuvre de Shakespeare. Un moment d'échange qui ressemble aussi à un casting, une conférence sur le théâtre dans le combat pour la défense de la diversité culturelle illustrée par l'exemple de notre Compagnie. Le projet est lancé pour 2017, un nouveau rêve pour le Théâtre du Versant.

Une nouvelle coproduction autour du Théâtre du Versant. Le projet réunit le Mali avec Adama Traoré, le Togo avec Roger Atikpo, le Québec avec Martine Fordin à la tête du Cochon Souriant, autour de la coopération déjà ancienne entre la Compagnie La Eme et le Théâtre du Versant.

L'équipe artistique est bien sûr déjà au travail. Dans cette préparation le rôle de Nicole Piron est essentiel que ce soit au niveau de la traduction, de répartition des textes et de la dramaturgie, tout un art.

Le Théâtre du Versant a déjà travaillé sur des textes de Alejandro Roman avec « La troisième racine » créée il y a trois ans. Alejandro reçoit chaque année des prix importants d'écriture dont le Prix Casas de las Americas.

Une longue amitié avec un artiste mexicain Guillermo Navarro, dit Memo. Déjà 17 ans de collaboration artistique et de belles réalisations. Il est à la source comme toujours de ce nouveau projet

Cette pièce parle des inquiétudes et des peurs les plus sensibles de notre époque confrontée au dérèglement du monde. De l'émotion à revendre, du tragique, et par dessus tout, formidable et dérisoire, le rire mexicain.

ORPI
SOLUTIONS IMMOBILIERES

Vendre / Acheter / Louer
Spécialiste viager



ORPI St MARTIN
33, av. de Grammont
BIARRITZ
05 59 23 93 29



JP MUSIQUE

PIANOS
GUITARES

14, rue Raoul Perpere
Le Forum (allée centrale)
64100 Bayonne

Tél. 05 59 63 56 44
Fax : 05 59 57 90 18

LE BOUNTY
BAR - RESTAURANT

Ouvert toute l'année midi et soir
Spécialités de poissons frais et viandes grillées

Menu - Carte
Banquets - Séminaires - Repas de groupe - Soirées à thème
Aire de jeux pour enfants

Plage de la Milady • 64200 BIARRITZ • Tél. 05 59 23 81 95

Restaurant TXIK TXAK
"chez SOSO"

En semaine, à midi, Menu du Jour.
Mariages, Communions, Réveillons,
Congrès, Réceptions, et 3è Mi-Temps.

Animation musicale
Euskal-Jai Aguilera
64200 BIARRITZ
Tél: 05 59 22 56 31

BROCANTE - ANTIQUITÉS

Achat Vente Estimations
Chez JOSÉ
Décoration Restauration

Magasin : 3, passage Victor-Hugo - 64200 BIARRITZ
Tél. 05 59 24 14 23 - Port. 06 81 21 26 88
Atelier : Impasse Lebas
E-mail michel_pont@hotmail.com

LA ROYALE

Côté presse
■ Tabac - Loto
■ Événements sportifs TV
■ Bar - Presse - Pmu - WIFI
■ Relais colis
■ Distributeur de billets
■ Salon de Thé
■ Paris sportifs

Lundi au jeudi de 7h à 21h
Vendredi au samedi de 7h à 23h30
Dimanche de 9h à 20h

3 place Lamothe
64600 Anglet

Côté restaurant
■ Restaurant
ouvert 7 jours / 7 le midi
Vendredi soir et Samedi soir
■ Repas de groupe
■ Journées / Soirées à thème
■ Menus à emporter / Glacier
■ Salle de réunion

* Terrasse chauffée
05 59 52 13 66
www.restaurant-la-royale.com

accus
Sud-Ouest

Applications :
auto - manutention
marine - onduleur
éclairage de secours
etc.

G.S.P.A. Groupement des Spécialistes de la Pluie et de l'Accumulation
Zi des Pontôts - BAYONNE - Tél. 05 59 63 04 40 - Fax. 05 59 63 90 40
www.accus-sud-ouest.fr - accusudouest@wanadoo.fr

Nouvelle Aquitaine

Dans la nouvelle grande région, le Versant a tissé des liens dans la diffusion, la recherche, la formation.



Poitiers

La formation.
Echanges en vue d'une mise en réseau des enseignements des départements théâtre du CRR de Poitiers et du CRR Maurice Ravel dans le cadre de l'ouverture d'un Cycle d'Enseignement Professionnel Initial Théâtre.

Bordeaux

La diffusion des coproductions internationales.
« Le bambou noir »
15-19 novembre,
Le Cerisier.
Bacalan - Bordeaux

Guéret

Guéret

Les tournées décentralisées : la Creuse.
Un spectacle pédagogique « Aulularia », Commedia dell'arte contemporaine au lycée de Guéret, et Auzances, Saint-Vaury...

Limoges

La recherche.
Vers une collaboration entre le Festival des Francophonies en Limousin et le Colloque International de Biarritz : Nouvelles Zébrures, Francophonie et écritures contemporaines.

Bar - Restaurant - Brasserie

LA TRATTORIA


La Pizzeria des Arceaux

Pizzas et côtes de boeuf au feu de bois
Plats à emporter



20, Av. Edouard VII - 64200 Biarritz
Tél. 05 59 24 11 47

www.la-pizzeria-biarritz.com



Le Bistrot des Halles

Gérard ETCHEVERRY

BIARRITZ
1, rue du Centre
Tél. 05 59 24 21 22

www.lebistrotdehallesdebiarritz.fr



www.pianosnesprias.fr

PIANOS 05 59 93 14 27
NESPRIAS 06 07 10 60 86

LARRESSORE

AGENCE FIRST

Jardin Public
42, avenue Carnot
64200 Biarritz
05 47 74 80 88
info@biarritz-immobilier.fr

Parmi les amis du Versant, les bénévoles, les mécènes, il faut les remercier tous, Maïe Fel, et particulièrement Cathy et Gérard Cazaux qui reçoivent régulièrement les artistes venus de loin.

Et bien sûr, toujours Patrick Boismal qui soutient la Compagnie depuis plus de 20 ans et permet grâce au mécénat à Brigitte de réaliser des masques, des accessoires, des décors de haute qualité qui embellissent les créations du Versant.

les tables et chaises
de SODIS UHART 

Nouvelles d'ici et là

Nesly à Port au Prince

« J'essaie de me tenir, car les situations politique et économique sont de plus en plus compliquées pour la Compagnie Ayizan. »

« Quand une société tombe, on perd ses valeurs morales et politiques, on perd aussi sa beauté et sa bonté. »

« Malgré la distance, je suis et serai toujours avec vous. »

Orlando à Caracas

« Nous travaillons beaucoup enfermés dans la petite salle que nous gérons mais... c'est la sensation de vivre dans un ghetto en guerre, sans guerre. »

« Par rapport aux projets, j'ai beaucoup d'idées qui s'évanouissent si tôt pensées. Bien sûr que j'aimerais venir travailler à nouveau au Versant. Cela serait un baume pour l'âme. »

Portrait de Françoise par
Devi Tuszynski.

Elle était le personnage
de « Reine » dans « Les
musiciens, les émigrants ».

Elle rassemble aujourd'hui
les documents de notre
histoire pour alimenter
le site lilianeatlan.com
créé par le fils de Liliane,
Michaël pour conserver
la mémoire de cette œuvre
unique.



Adama à Bamako

« Au pire moment,
l'image que j'ai de moi,
c'est un homme qui
ranspire sur l'ouvrage
mais sous la pluie !

Qui se rend compte qu'il transpire ? Mais il doit y laisser sur chaque centimètre une goutte de sa sueur, l'art pour moi c'est cinq pour cent d'inspiration et quatre vingt quinze pour cent de transpiration. Oui ce que je fais n'est pas payant mais jamais au grand jamais je n'ai pensé qu'il est gratuit. L'espoir, la passion sont toujours entretenus. »

Teina à Papeete

Teina sera à Papeete fin novembre pour la nouvelle tournée du Versant en préparation de nouveaux partenariats polynésiens. La poursuite de la belle aventure du « Bambou noir » et peut être une création prochaine.

Pascal à Mont de Marsan

Nos amis Solène et Pascal poursuivent leur travail de diffusion décentralisée de théâtre musical dans toute l'Aquitaine.

Leur dernière production « Bourvil des chants » connaît un beau succès.

Les chansons de Bourvil aujourd'hui ? Un peu de tendresse.

Les formations

Le théâtre au Conservatoire Maurice Ravel

« *Le malade imaginaire* »
de Molière
5 février 18h
Théâtre Quintaou-Anglet
Mise en scène Gaël Rabas

Ce chant du cygne de Molière, sa dernière pièce et celle qui le vit sur la scène terrassé par la maladie lors de la quatrième représentation, n'en est pas moins une joyeuse comédie à divertissements. La pièce est présentée par les élèves de première année de cycle 2 professeur Michel Pouvreau.

Le prologue par les élèves de cycle préparatoire professeur Samuel Jego.

Les intermèdes sont joués par les élèves musiciens : les petits violons professeur Marina Beheretche, les petites clarinettes professeur Thierry Leroy, les petits bassons professeur Joanna Pensec, les petites flûtes professeur Aude Guillevin, les polichinelles et les petits médecins par les élèves de classe à horaires aménagés du Braou professeur Brigitte Rabas et la danse des Maures par des élèves danseurs dans une chorégraphie d'Elisabeth Lecussant.

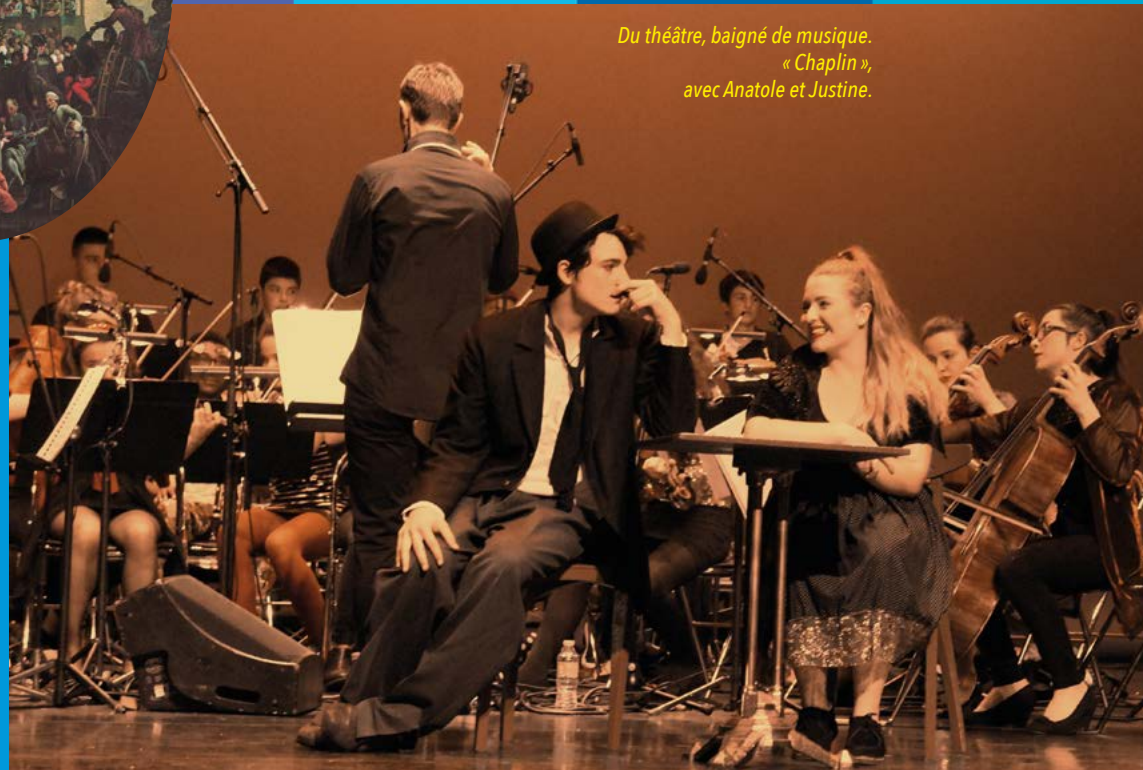
Sur scène l'ensemble de musique baroque professeurs Marie Laure Besson et Heroan Loiret.

Master-class de la saison pour les élèves de cycle et de CHAT

Octobre 2016 Georges Besombes
Sur le thème du clown et du bouffon
Mars 2017 Louis Philippe Della Valentina
Travail autour de la marionnette

Les auditions et examens de fin de cycle au Théâtre du Versant

24 mai à 18h pour les élèves en fin de cycle
31 mai à 18h pour le cycle préparatoire,
1^{ère} année de cycle 2 et 1^{ère} année de cycle 3



Du théâtre, baigné de musique.
« Chaplin »,
avec Anatole et Justine.

Les ateliers de pratique théâtrale

Au Théâtre du Versant à Biarritz
Enfants, adolescents mercredi 13h30 et 16h
Samedi 11h et 13h30
Adultes mercredi 19h, jeudi 19h30

Aux Ecuries de Baroja à Anglet
Etudiants vendredi 18h
Adultes lundi 19h30

A la MVC du Polo Beyris à Bayonne
Enfants mercredi 15h
Adultes jeudi 20h

Le théâtre et l'Education Nationale

Le Bac Théâtre

Au lycée St Joseph de Nay
Enseignement optionnel en 2^{nde}. En BAC L, pour les
élèves de 1^{ère} et Terminale.
100% de réussite au Bac option théâtre depuis 8 ans.
A découvrir sur www.stjoseph-nay.com

Les classes à Projet Artistique et Culturel

Ecole du Reptou – Biarritz
Ecole Ourouspoure – St Pierre d'Irube
Collège Rostand – Biarritz
Collège Jaureguay – Tardets
Collège de Baretous - Arette
Collège FAL – Biarritz
Lycée Arrué – St Jean de Luz
Lycée Ste Anne – Anglet

Les ateliers au sein des établissements scolaires

Ecole Jules Ferry – Biarritz
Ecole St Louis de Gonzague – Biarritz
Ecole Edouard Herriot – Anglet
Collège Immaculée Conception – Biarritz
Collège Largenté – Bayonne

L'éveil au théâtre dans le temps péri-scolaire

Villes de Biarritz, Anglet, Bayonne.

Un programme toute l'année scolaire dans la plupart des écoles élémentaires.



BIARRITZ



Théâtre du Versant

Centre de Recherche Théâtrale International de Biarritz

11 rue Pelletier, Lac Marion 64200 BIARRITZ

Tél : 05 59 230 230 / 05 59 231 000 / Fax : 05 59 230 506

theatre-versant@wanadoo.fr

www.theatre-du-versant.com

N° siret 324 602 101 000 36, licence d'entrepreneur T1641714, T2 641715, T3 641716

